

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 111 (1993)  
**Heft:** 42

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Offizielles Publikationsorgan  
SIA GEP ASIC

### Herausgeber:

Verlags-AG der  
akademischen technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

42/1993

14. Oktober

111. Jahrgang

### Redaktion:

Rüdigerstrasse 11

Postfach 630

8021 Zürich

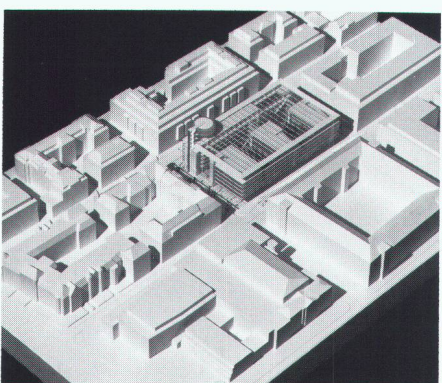
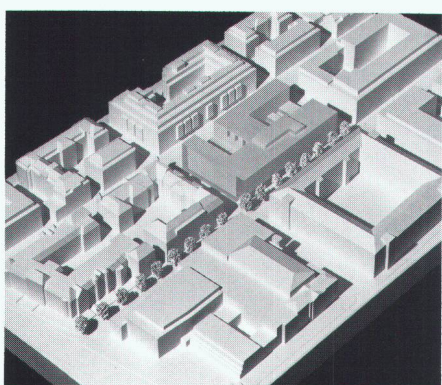
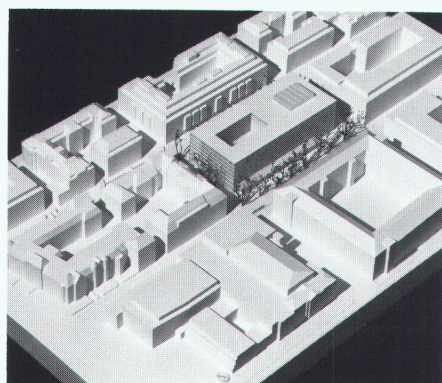
Tel. 01/ 201 55 36

Telefax 01/ 201 63 77

## Zum Titelbild

### Wettbewerb Park Hyatt Hotel, Zürich

Der Stadtrat von Zürich und ein Konsortium veranstalteten unter zehn eingeladenen Architekten einen Projektwettbewerb für ein Hotel beim Kongresshaus in Zürich. Auf den Seiten 753–758 in dieser Ausgabe stellen wir die eingereichten Arbeiten vor. Das Titelbild zeigt die Projekte der drei Preisträger.



## Inhalt

<b>Verkehrswesen</b>	<b>Verkehrsverhalten in der Schweiz</b> <i>K. Infanger, R. Seethaler, Bern</i>	739
<b>Bautechnik</b>	<b>Abschlüsse von Abdichtungen</b> <i>M. Gut, Stans, P. Lehmann, Sarnen, A. Bernhard, Nänikon</i>	744
<b>Umwelt</b>	<b>UVP als Chance!</b> <i>W. Spillmann, Chr. Kratzer, Zollikon</i>	749
<b>Wettbewerbe</b>	<b>Wohnüberbauung «Park» in Schönenwerd SO (A). Zentrum Ilanz GR (A). Bahn 2000: Zürich HB- Wipkingen (E). Betagtenheim Bützberg BE (E). Schulraumplanung Wolfwil SO (E)</b>	752
	<b>Park Hyatt Hotel, Zürich (D)</b>	753
<b>Tagungsberichte</b>	<b>Globale Mobilität: Knacknüsse für Ingenieur-Elite</b>	760
<b>Aktuell</b>	<b>Frei zugängliche technisch-wissenschaftliche Fakten- datenbanken. SATW/Codata-Faktendatenbanken. «Brückenrecycling» bei den SBB. Rückgang der aus- ländischen Erwerbstätigen. Neue Verordnungen über Brand- und Blitzschutz. Rege Bautätigkeit beim Hauptbahnhof Zürich. Ganz kurz: Notizen zu Namen</b>	761
<b>B-Seiten</b>	<b>Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Veranstaltungen. Aus Technik und Wirtschaft</b>	B 157–160
<b>Impressum</b>	<b>am Schluss des Heftes</b>	

## Ingénieurs et architectes suisses

<b>Numéro 21/93</b>	Rédaction: rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98	
<b>Infrastructure</b>	<b>Aménagement de la gare de Coire</b> <i>P. Boskovitz</i>	418
<b>Norme SIA 160</b>	<b>Plan d'utilisation, plan de sécurité, plan de contrôle</b> <i>H. Frey</i>	424